

State of California—Health and Human Services Agency
ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា



TOMÁS J. ARAGÓN, M.D., Dr.P.H.
នាយក និងមន្ត្រីសុខាភិបាលសាធារណៈរដ្ឋ និង

GAVIN NEWSOM
អភិបាល

29 មិថុនា 2021

ការណែនាំមានបច្ចុប្បន្នភាពសម្រាប់អ្នកផ្តល់សេវានិងកម្មវិធីថែទាំកុមារ

ទិដ្ឋភាពទូទៅ

រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ានៅតែមានការប្តេជ្ញាចិត្តដើម្បីបញ្ចេញសកម្មភាពដែលការពារសុខភាព សុវត្ថិភាព និងសុខុមាលភាពនៃប្រជាជនក្នុងរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា ។ នៅពេលអាជីវកម្មនិងសកម្មភាពបានបើកម្តងទៀត ការណែនាំត្រូវបានធ្វើឱ្យទាន់សម័យសម្រាប់ការអនុវត្តការត្រួតពិនិត្យការឆ្លងមេរោគ វីរុសកូរូណា 2019 (កូវីដ-19) ។ រាល់កម្មវិធីថែទាំកុមារត្រូវបានកែរំពឹងថា នឹងបន្តកាត់បន្ថយការរីករាលដាល នៃកូវីដ-19 ហើយដើម្បីធានាសុវត្ថិភាពដល់កុមារ អ្នកផ្តល់សេវា និងក្រុមគ្រួសារ ។ អ្នកផ្តល់សេវាទាំងអស់គ្នាតែអនុវត្តគោលនយោបាយ និងតម្រូវការថ្មីៗ និង ថ្មីៗដែលឆ្លើយតបទៅនឹងតម្រូវការសម្រាប់ការគ្រប់គ្រងការឆ្លងមេរោគជាលំដាប់ ហើយក្នុងតែធ្វើបច្ចុប្បន្នភាពផែនការត្រៀមសង្គ្រោះបន្ទាន់របស់ពួកគេ ។

ការណែនាំនេះជូនដំណឹងដល់អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំកុមារនិងក្រុមគ្រួសារដែលពួកគេបម្រើអំពីការអនុវត្តការគ្រប់គ្រងការឆ្លង ដែលការពារនិងកាត់បន្ថយការរីករាលដាលនៃការឆ្លងមេរោគកូវីដ-19 នៅក្នុងមូលដ្ឋាន ។ វាមានសារៈសំខាន់ណាស់សម្រាប់អ្នកផ្តល់សេវា ដើម្បីរក្សាការប្រាស្រ័យទាក់ទងជាញឹកញាប់ជាមួយក្រុមគ្រួសារនិងបុគ្គលិក អំពីគោលនយោបាយ និងការអនុវត្តដែលបានអនុវត្តដើម្បីរក្សាសុវត្ថិភាពដល់មនុស្សគ្រប់គ្នា ។

ការដឹកនាំនេះមានប្រសិទ្ធិខ្ពស់ជាងការដឹកនាំកូវីដ-19 មុន នៅក្នុង : កម្មវិធី និងអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំកុមារ ចុះកាលបរិច្ឆេទថ្ងៃទី 17 ខែមិថុនា ឆ្នាំ 2020 ។

អ្នកមាន អាជ្ញាប័ណ្ណនិងអ្នកផ្តល់សេវាថែទាំកុមារដទៃទៀត គួរតែបន្តអនុវត្តតាមតម្រូវការនិងការណែនាំរបស់កូវីដ-19 នៅក្នុងសេចក្តីជូនដំណឹងរបស់អ្នកផ្តល់សេវាសង្គមកិច្ចរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា (CDSS) និងសេចក្តីជូនដំណឹងស្តីពីការផ្តល់ព័ត៌មានស្តីពីការផ្តល់សេវាថែទាំសហគមន៍ (CCL) បន្ថែមលើការណែនាំឬតម្រូវការនានាពី [California Department of Public Health \(CDPH\)](#), [California Department of Industrial Relations Division of Occupational Safety & Health \(Cal/OSHA\)](#), និង [ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈ តាមមូលដ្ឋាន](#), ដូចដែលជាប់ទាក់ទងទៅនឹងទីកន្លែងណាមួយ ។

ប្រសិនបើមានតម្រូវការខុសគ្នារវាង CDPH, CCL, Cal / OSHA បច្ចុប្បន្ននិងការណែនាំរបស់មន្ទីរសុខាភិបាលក្នុងមូលដ្ឋាន ឬបទបញ្ជាសុខភាព អ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណនិងអ្នកផ្តល់សេវាគួរតែធ្វើតាមតម្រូវការតឹងរឹងបំផុត ។ ការអនុវត្តការណែនាំនេះគួរតែត្រូវបានកែសម្រួលសម្រាប់កន្លែង ដែលអ្នក

CDPH Director's Office, MS 0500 | P.O. Box 997377
| Sacramento, CA 95899-7377
(916) 558-1700 | (916) 558-1762 (ទូរស័ព្ទ)
អាសយដ្ឋាន អ៊ិនធើណែត : www.cdph.ca.gov



State of California—Health and Human Services Agency
ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា



TOMÁS J. ARAGÓN, M.D., Dr.P.H.
នាយក និងមន្ត្រីសុខាភិបាលសាធារណៈរដ្ឋ និង

GAVIN NEWSOM
អភិបាល

ផ្តល់ការថែទាំ ហើយអាចត្រូវការការបណ្តុះបណ្តាលនិងការគាំទ្រដល់បុគ្គលិកនិងការពិចារណាឲ្យបាន គ្រប់គ្រាន់ចំពោះតម្រូវការរបស់កុមារនិងគ្រួសារ ។

បទបញ្ជាសុវត្ថិភាពនិងសុខភាពនៅកន្លែងធ្វើការនៅរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ាទាមទារឲ្យនិយោជកចាត់វិធាន ការដើម្បីការពារកម្មករដែលប្រឈមនឹងជំងឺឆ្លង ។ អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ និងអ្នកផ្តល់សេវាដែលស្ថិត នៅក្រោម វិសាលភាពនៃ [ស្នងដារបណ្តោះអាសន្ន ជាបន្ទាន់ កូវីដ-19 Cal/OSHA COVID-19 Cal/OSHA \(ETS\)](#) ត្រូវតែរក្សានូវការអនុវត្តជាមួយស្នងដារទាំងនេះ ។

ផែនការ

- អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ និងអ្នកផ្តល់សេវា [ត្រូវតែបន្តកាត់បន្ថយ](#) ការរីករាលដាលនៃកូវីដ-19 ។ ពិនិត្យ ឡើងវិញនូវ [ការណែនាំ និងធនធាន កូវីដ-19 Cal/OSHA](#) ដើម្បីអនុវត្តដំណាក់កាលដើម្បីការពារ បុគ្គលិក និងកាត់បន្ថយការចម្លងវីរុសកូវីដ-19 ។
- កម្មវិធីការពារកូវីដ-19 Cal / OSHA (CPP) គឺជាផែនការជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលតម្រូវតាម បទដ្ឋានបណ្តោះអាសន្នបន្ទាន់របស់ កូវីដ-19 Cal / OSHA ។ សម្រាប់សេចក្តីលំអិតបន្ថែមនិងសិទ្ធិ ជំពោះទម្រង់យោងទៅគេហទំព័រ [ស្នងដារបណ្តោះអាសន្នជាបន្ទាន់កូវីដ-19 Cal/OSHA COVID-19](#).
- ទីកន្លែង ក្នុងតែផែនការលាយលក្ខណ៍មួយសម្រាប់នៅពេលកុមារ ឬ សមាជិកបុគ្គលិកម្នាក់ក៏ត្រូវ បានចម្លងកូវីដ-19 ពីនរណាម្នាក់ ដែលមាន [រោគសញ្ញា](#) នៃកូវីដ-19 ឬ តេស្តវិជ្ជមានសម្រាប់ កូវីដ-19។
- អភិវឌ្ឍន៍ផែនការប្រាស្រ័យទាក់ទងជាលាយលក្ខណ៍អក្សរជាមួយមាតាបិតា អាណាព្យាបាល និង អ្នកថែទាំដើម្បីចែករំលែកព័ត៌មាននិងគោលការណ៍ណែនាំជាភាសាដែលគេពេញចិត្ត ។
- អនុវត្តដំណើរការនិងពិធីសារដែលបានណែនាំ នៅពេលដែលកន្លែងធ្វើការមានការផ្ទុះឡើងស្រប តាមការណែនាំ CDPH [ការគ្រប់គ្រងករណីនិងការទាក់ទង ក្នុងទីកន្លែងថែទាំកុមារ](#) ។

វ៉ាក់សាំងកូវីដ-19

- CDC បានលើកទឹកចិត្តយ៉ាងខ្លាំងចំពោះការចាក់វ៉ាក់សាំងដែលជាឧបករណ៍សំខាន់បំផុតមួយ ដើម្បីបញ្ចប់ការរីករាលដាលនៃជំងឺរាតត្បាត ។ អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណនិងអ្នកផ្តល់សេវាមានសិទ្ធិ ទទួលបានការចាក់វ៉ាក់សាំងដោយមិនគិតថ្លៃ ។ មានវិធីជាច្រើនដើម្បីចាក់វ៉ាក់សាំង ។ សូមមើល [PIN 21-06-CCP](#) សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមស្តីពីសុវត្ថិភាពវ៉ាក់សាំង អត្ថប្រយោជន៍ និងអំពីរបៀបទទួល បានវ៉ាក់សាំង ។
- សូមចែករំលែកព័ត៌មានអំពីវ៉ាក់សាំងជាមួយបុគ្គលិក និងគ្រួសារ និងសេចក្តីយោង ស្តីពី គេហទំព័រកូវីដ-19 រដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា [គេហទំព័រ](#)។

CDPH Director's Office, MS 0500 | P.O. Box 997377
| Sacramento, CA 95899-7377
(916) 558-1700 | (916) 558-1762 (ទូរស័ព្ទ)
អាសយដ្ឋាន អ៊ិនធើណែត : www.cdph.ca.gov



State of California—Health and Human Services Agency
 ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា



TOMÁS J. ARAGÓN, M.D., Dr.P.H.
 នាយក និងមន្ត្រីសុខាភិបាលសាធារណៈរដ្ឋ និង

GAVIN NEWSOM
 អភិបាល

- ប្រសិនបើអ្នកមានអាជ្ញាប័ណ្ណឬអ្នកផ្តល់សេវាស្នើសុំការបញ្ជាក់ថា បុគ្គលិកឬកុមារម្នាក់បានទទួលវ៉ាក់សាំងការពារកូវីដ-19 វាត្រូវបានគេណែនាំ នូវការបញ្ជាក់ថាគួរតែត្រូវបានកត់ទុកជាឯកសារដូចគ្នានឹងការចាក់ថ្នាំបង្ការរោគត្រូវបានរក្សាទុក និងរក្សាទុកនៅក្នុងឯកសារមន្ទីរ ។ អ្នកដែលបានបញ្ជាក់អាចពិនិត្យឡើងវិញនិងទទួលយកសំណៅថតចម្លង ឬក៏ណត់ត្រាឌីជីថលនៃការទទួលវ៉ាក់សាំង ។

ការធ្វើតេស្ត

- ការធ្វើតេស្តគឺជាស្រទាប់មួយនៃវិធានការពារស្រទាប់ ចំពោះការការពារកូវីដ-19 ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការធ្វើតេស្ត សូមមើល ៖ [ការណែនាំធ្វើតេស្តកូវីដ-19 មានបច្ចុប្បន្នភាព](#)។

ការគ្របមុខ

- អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំកុមារត្រូវតែបញ្ជាក់នូវការអនុវត្តចំពោះការណែនាំសម្រាប់ការប្រើប្រាស់ ម៉ាស CDPH បច្ចុប្បន្ន ។ គិតត្រឹមថ្ងៃទី 15 ខែមិថុនាឆ្នាំ 2021 ការប្រើប្រាស់ ម៉ាស គឺ ត្រូវបានតម្រូវដោយក្រសួងសុខាភិបាលរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា (CDPH) និងផ្នែកសុខភាពនិងសុខភាពការងារ (Cal / OSHA) ត្រូវបានទាមទារនៅក្នុងកន្លែងថែទាំកុមារក្នុងផ្ទះ ដោយមិនគិតពីស្ថានភាពចាក់វ៉ាក់សាំង ។
- កុំដាក់គម្របមុខលើទារកឬក្មេងអាយុក្រោម 2 ឆ្នាំព្រោះវាបង្កគ្រោះថ្នាក់និងហានិភ័យដល់ការថប់ដង្ហើម ។
- កុមារមិនគួរពាក់គម្របមុខពេលគេដេកទេ ។
- អ្នកផ្តល់សិទ្ធិនិងអ្នកទទួលអាជ្ញាប័ណ្ណថែទាំកុមារត្រូវធានាថា ការប្រើប្រាស់គម្របមុខមិនបណ្តាលឲ្យកុមារឡើងកម្ដៅក្នុងអាកាសធាតុក្ដៅ ។

បរិក្ខានិងសម្ភារៈការពារចាំបាច់

ប្រើតារាងខាងក្រោមសម្រាប់ជាឯកសារយោងរហ័សទៅនឹងឧបករណ៍ការពារនិងការផ្គត់ផ្គង់ដើម្បីប្រើប្រាស់ក្នុងបរិស្ថានថែទាំកុមារ ។ ព័ត៌មានបន្ថែមអំពីការគ្របមុខអនាម័យដៃនិងការសម្លាប់មេរោគ និងការលាងសំអាតត្រូវបានផ្តល់ជូននៅក្នុងឯកសារនេះ ។

កម្មវត្ថុ	ពលកម្មការថែទាំកុមារ	កុមារ
ការគ្របមុខ	បាទ/ចាស អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំកុមារ ត្រូវតែបញ្ជាក់ការអនុវត្តតាម ការណែនាំសម្រាប់ការប្រើប្រាស់ម៉ាស CDPH បច្ចុប្បន្ន ។	បាទ/ចាស កុមារមានអាយុ 2 ឆ្នាំ ឬច្រើនជាង ត្រូវតែបានបង្រៀននិងគ្រៀនរំលឹកឲ្យពាក់គម្របមុខ ។

CDPH Director's Office, MS 0500 | P.O. Box 997377
 | Sacramento, CA 95899-7377
 (916) 558-1700 | (916) 558-1762 (ទូរសារ)
 អាសយដ្ឋាន អ៊ិនធើណែត ៖ www.cdph.ca.gov



State of California—Health and Human Services Agency
 ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា



TOMÁS J. ARAGÓN, M.D., Dr.P.H.
 នាយក និងមន្ត្រីសុខាភិបាលសាធារណៈរដ្ឋ និង

GAVIN NEWSOM
 អភិបាល

ស្រោមដៃ	បាទ/ចាស៍ ចំពោះមុខងារដូចជាការបម្រើ អាហារ ការប្តូរកន្ទប់ ការចាត់ ចែងសម្រាម ឬ ការប្រើ ផលិតផលសំអាតនិងថ្នាំ សម្លាប់មេរោគ	ទេ
<p>ទឹកអនាម័យដៃ គួរតែមានជាតិអាល់កុល អេទីលយ៉ាងហោចណាស់ 60% (ពេញចិត្ត) ឬយ៉ាងហោចណាស់ អាល់កុល អ៊ីសូប្រូពីល 70% (ល្អប្រសើរ និងរលាកភ្នែក) ។ ការព្រមព្រា កុំប្រើផលិតផល ណាមួយដែលមានជាតិ មេតានុល (methanol)</p>	<p>បាទ/ចាស៍ ស្របតាមជម្រើស ចំណាំថាការលាងដៃញឹកញាប់ មានប្រសិទ្ធភាពច្រើនជាង ការប្រើប្រាស់អនាម័យដៃ</p>	<p>អាច ត្រូវ បាន ប្រើ ក្រោម ការត្រួតពិនិត្យ របស់ មនុស្ស ពេញវ័យហើយត្រូវរក្សាទុកឱ្យ ឆ្ងាយពីកុមារ ។ ទូរស័ព្ទហៅ ការត្រួតពិនិត្យថ្នាំពុលប្រសិន បើបានប្រើប្រាស់ ៖ 800-222-1222 ចំណាំថាការលាងដៃញឹកញាប់ មានប្រសិទ្ធភាពច្រើនជាង ការប្រើប្រាស់អនាម័យដៃ ។ សារធាតុគីមីត្រូវតែជូតដុស ចូលក្នុងដៃរបស់កុមាររហូតដល់ ស្លឹកទាំងស្រុង ។ អនាម័យដៃ មិនត្រូវបានណែនាំសម្រាប់ កុមារអាយុក្រោម 24 ខែ ។</p>
<p>ផលិតផលសំអាតសម្លាប់ មេរោគ</p>	<p>បាទ/ចាស៍ ផ្តល់ការបណ្តុះបណ្តាល និង ឧបករណ៍ការពារដែលត្រូវការ តាមអនុសាសន៍របស់ អ្នកផលិត ។ ត្រូវរក្សាទុកឱ្យ ឆ្ងាយពីកុមារ ។</p>	<p>ទេ</p>

កំណត់សារ៖ អ្នកផ្តល់សេវាថែទាំកុមារនិងអ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ អាចទាក់ទង [ទីភ្នាក់ងារធនធាននិងការបញ្ជូន](#) តាមមូលដ្ឋានរបស់ខ្លួនឬ ការិយាល័យ [First 5 តាមមូលដ្ឋាន](#) សម្រាប់ព័ត៌មានស្តីពីការទទួលបានបរិក្ខារការពារខ្លួន (PPE) និងការផ្គត់ផ្គង់ ។

CDPH Director's Office, MS 0500 | P.O. Box 997377
 | Sacramento, CA 95899-7377
 (916) 558-1700 | (916) 558-1762 (ទូរសារ)
 អាសយដ្ឋាន អ៊ីនធើណែត៖ www.cdph.ca.gov



State of California—Health and Human Services Agency
ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា



TOMÁS J. ARAGÓN, M.D., Dr.P.H.
 នាយក និងមន្ត្រីសុខាភិបាលសាធារណៈរដ្ឋ និង

GAVIN NEWSOM
 អភិបាល

គន្លាតរាងកាយ និងស្ថេរភាពក្នុងក្រុម

- គន្លាតរាងកាយគឺជាការអនុវត្តល្អបំផុតនៃការគ្រប់គ្រងការឆ្លង ដែលអាចត្រូវបានអនុវត្តជាស្រទាប់សុវត្ថិភាពបន្ថែមរវាងក្រុមកុមារនិងបុគ្គលិក ដើម្បីកាត់បន្ថយការរីករាលដាលនៃកូវីដ-19 ។
- ការកំណត់ការថែទាំកុមារជាធម្មតាមានក្រុមម្តីដែល មានស្ថេរភាពជាមួយក្រុមបុគ្គលិកនិងកុមារ ដូចគ្នាក្នុងមួយថ្ងៃៗ ហើយអ្នកផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណនិងអ្នកផ្តល់សេវាកូរតែពិចារណាបន្តអនុវត្តក្រុមដែលមានស្ថេរភាពជាការអនុវត្តល្អបំផុត ។
- បុគ្គលិកត្រូវតែធ្វើតាម [Cal/OSHA ETS](#) សម្រាប់តម្រូវការគន្លាតរាងកាយ ។

ខ្យល់ចេញចូល

ខ្យល់ចេញចូលគឺជាសមាសភាគមួយនៃ [ការរក្សាបរិស្ថានឲ្យមានសុខភាពល្អ](#) ហើយសំខាន់ចំពោះយុទ្ធសាស្ត្រការពារ កូវីដ-19 សម្រាប់ [កម្មវិធីថែទាំ](#) កុមារ ។ ខ្យល់ចេញចូលល្អគឺជាដំណាក់កាលមួយទៀតដែលអាចកាត់បន្ថយចំនួនកំទិចរីសក្នុងក្នុងធាតុអាកាស ។ ជាមួយ [សកម្មភាពការពារឯទៀត](#) ខ្យល់អាចកាត់បន្ថយលទ្ធភាពនៃការរីករាលដាលនៃជំងឺនិងជួយក្នុងការធានានូវបរិស្ថានដែលមានសុវត្ថិភាពនិងសុខភាពល្អសម្រាប់កុមារដែលកំពុងមើលថែ។ (សូមមើល [កិច្ចតម្រូវឧទាហរណ៍](#) ខ្យល់ចេញចូលចំណងជើង 22 ផ្នែកនៃក្រមរដ្ឋប្បវេណីនៃរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា (CCR) [101216\(e\)\(2\)](#), [101223\(a\)\(2\)](#), [101238\(a\)](#), [102416\(c\)](#), [102417\(b\)](#), និង [102423](#)) ។

- អាជីវកម្មទាំងអស់ត្រូវបានអនុញ្ញាតឲ្យប្រតិបត្តិក្នុងអគារត្រូវតែធ្វើតាមបញ្ជាស្តីទី CDPH ដែលបានចេញអនុសាសន៍ [ការណែនាំសម្រាប់ខ្យល់ចេញចូល](#) [ការចម្រាញ់ខ្យល់](#) និង [គុណភាពខ្យល់អាកាស](#)។ ការណែនាំនេះរួមបញ្ចូលទាំងជំហានសមហេតុផល ដើម្បីជំរុញឲ្យមានខ្យល់ចេញចូលល្អប្រសើរជាងមុន ការចម្រោះទឹកក្នុងអគារនិងដែលមានគុណភាពខ្យល់ដើម្បីកាត់បន្ថយការរីករាលដាលនៃកូវីដ-19 និងធានាថាអគារនិង មូលដ្ឋានមានសុវត្ថិភាព ។
- ពិចារណាពីរបៀបនាំខ្យល់ស្រស់ចូលក្នុងមណ្ឌលថែទាំកុមារ ។
- ពិចារណាប្រើអ្នកគាំទ្រសុវត្ថិភាពកុមារ ដើម្បីបង្កើនប្រសិទ្ធភាពនៃការបើកបង្អួច ។ ចង្អុលកង្វាល់ឲ្យផ្តល់ខ្យល់សំដៅទៅ [ខាងក្រៅ](#) ។ ក៏អាចពិចារណាវិធីសាស្ត្រផ្សេងទៀតសម្រាប់ការកាត់បន្ថយបរិមាណភាគល្អិតរីសនៅលើអាកាស ដូចជាប្រើឧបករណ៍ច្រោះខ្យល់និងកង្ហារបញ្ចេញជាតិពុល ។
- ការពិចារណាលើខ្យល់ចេញចូលក៏សំខាន់ផងដែរ ដើម្បីឲ្យមានយានយន្តដឹកជញ្ជូនរបស់អ្នកដូចជាឡានក្រុងឬឡានវ៉ែន ។ វាត្រូវបានណែនាំឲ្យបើកបង្អួចដើម្បីបង្កើនលំហូរខ្យល់ពីខាងក្រៅនៅពេលមានសុវត្ថិភាពអាចធ្វើបាន ។

CDPH Director's Office, MS 0500 | P.O. Box 997377
 | Sacramento, CA 95899-7377
 (916) 558-1700 | (916) 558-1762 (ទូរស័ព្ទ)
 អាសយដ្ឋាន អ៊ិនធើណែត : www.cdph.ca.gov



State of California—Health and Human Services Agency
 ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា



TOMÁS J. ARAGÓN, M.D., Dr.P.H.
 នាយក និងមន្ត្រីសុខាភិបាលសាធារណៈ និង

GAVIN NEWSOM
 អភិបាល

- ព័ត៌មានបន្ថែមសម្រាប់ទឹកកន្លែងថែទាំកុមារត្រូវអាចរកឃើញនៅក្នុង ទំព័រ [ខ្យល់ចេញចូលក្នុងសាលារៀន និងកម្មវិធីថែទាំកុមារ](#) របស់ CDC ។

ការសំអាត និងការសម្លាប់មេរោគ

ការលាងសំអាតនិងការសម្លាប់មេរោគលើផ្ទៃ អាចកាត់បន្ថយហានិភ័យនៃការឆ្លង ។ បណ្តុះបណ្តាល និងត្រួតពិនិត្យបុគ្គលិកឱ្យគ្រប់គ្រងការអនុវត្តន៍ការត្រួតពិនិត្យការឆ្លង ដូចខាងក្រោមទាក់ទងនឹងតម្រូវការសម្រាប់ការសំអាតនិងការសម្លាប់មេរោគ គោលការណ៍ថែរក្សាគេហដ្ឋាននិងអនាម័យនិងការប្រុងប្រយ័ត្នសុខភាពជាសកល ។ (សូមមើល [កិច្ចតម្រូវ](#) ការសំអាតនិងការសម្លាប់មេរោគអនុលោមតាម [CCR ភាគ 101216\(e\)\(2\), 102416\(c\), 101238\(a\)](#) និង [102417\(b\)](#))។ ការអនុវត្តទាំងនេះក៏ជួយធានាថា អគារនិងមូលដ្ឋានស្នាក់នៅ មានសុវត្ថិភាព និងអនាម័យ និងសិទ្ធិផ្ទាល់ខ្លួន ក្នុងការស្នាក់នៅប្រកបដោយសុវត្ថិភាព និងសុខភាព ។ (សូមមើលឧទាហរណ៍នៃ [តម្រូវការសំអាត និងកន្លែងរៀបចំដែលមានសុខភាពល្អដោយយោងតាមផ្នែកទី 22 CCR](#)) [101216\(e\)\(2\), 101223\(a\)\(2\), 101238\(a\), 102417\(b\),](#) និង [102423](#))។

- វាជាការសំខាន់ណាស់ដែលត្រូវដឹងពីភាពខុសគ្នា រវាងការលាងសំអាតអនាម័យនិងការរម្ងាប់មេរោគនិងពេលណាត្រូវធ្វើម្តងទៀត ដើម្បីរក្សាបរិស្ថានថែទាំកុមារឱ្យមានសុខភាពល្អ ក្នុងសុខុមាលភាពក្នុងការថែទាំកុមារ។ សូមមើលការណែនាំ CDC ស្តីពី [ការសំអាតនិងការសម្លាប់មេរោគ នៅទីកន្លែងរបស់អ្នក](#) សម្រាប់ព័ត៌មានលម្អិតស្តីពីការអនុវត្តគ្រប់គ្រងការឆ្លងទាក់ទងនឹងការសំអាត និងការសម្លាប់មេរោគ ។
- ការបោកកក់ដូចជាសម្លៀកបំពាក់និងពួកគ្រូត្រូវលាងសម្អាត ដោយប្រើទឹកក្តៅដែលសមស្របនិងអាចឱ្យរបស់របរស្អាតទាំងស្រុង ។ ប្រសិនបើធ្វើការបោកកក់សម្លៀកបំពាក់កខ្វក់ពីមនុស្សដែលឈឺ សូមពាក់ស្រោមដៃនិងម៉ាស់ ។ សូមមើល [PIN 20-11-CCLD](#) សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែម ។
- នៅពេលជ្រើសរើសផលិតផលសំអាត សូមពិចារណាពីការប្រើប្រាស់របស់ ដែលត្រូវបានអនុម័តសម្រាប់ប្រឆាំងនឹងកូវីដ-19 នៅលើ [បញ្ជីអនុម័តរបស់ទីភ្នាក់ងារការពារបរិស្ថាន \(Environmental Protection Agency, EPA\) "N"](#) ហើយអនុវត្តតាម សេចក្តីណែនាំ ផលិតផល ។
- ធ្វើតាមការណែនាំនៅលើផ្លាកសញ្ញានិងវិធាន ដើម្បីធានាការប្រើប្រាស់ផលិតផលប្រកបដោយសុវត្ថិភាពនិងប្រសិទ្ធភាព ។
- ច្បាប់ស្តីពីសាលារៀនដែលមានសុខភាពល្អកុំរុំអោយជនណាម្នាក់ ដែលប្រើប្រាស់ថ្នាំសំលាប់មេរោគនៅមណ្ឌលថែទាំកុមារបញ្ចប់ការបណ្តុះបណ្តាល ដែលបានអនុម័តដោយនាយកដ្ឋានថ្នាំសំលាប់សត្វល្អិតប្រចាំឆ្នាំរបស់ក្រសួងកាលីហ្វ័រញ៉ា។ ការបណ្តុះបណ្តាលអនុញ្ញាតអាចរកឃើញដោយចូលទៅ

CDPH Director's Office, MS 0500 | P.O. Box 997377
 | Sacramento, CA 95899-7377
 (916) 558-1700 | (916) 558-1762 (ទូរស័ព្ទ)
 អាសយដ្ឋាន អ៊ីនធើណែត : www.cdph.ca.gov



State of California—Health and Human Services Agency
ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា



TOMÁS J. ARAGÓN, M.D., Dr.P.H.
នាយក និងមន្ត្រីសុខាភិបាលសាធារណៈរដ្ឋ និង

GAVIN NEWSOM
អភិបាល

[California School & Child Care Integrated Pest Management](#)។ កំណត់សារ ៖ នេះមិនអនុវត្តទៅលើគេហដ្ឋានថែទាំកុមារប្រចាំគ្រួសារឡើយ ។

ការលាង និងអនាម័យដៃ

ការប្រើប្រាស់ទម្លាប់អនាម័យផ្ទាល់ខ្លួន ខាងក្រោមអាចកាត់បន្ថយហានិភ័យនៃការឆ្លង ។ បណ្តុះបណ្តាលនិងត្រួតពិនិត្យបុគ្គលិក ឲ្យអនុវត្តតាមការប្រុងប្រយ័ត្នខាងសុខភាពជាសកលដែលបានណែនាំយ៉ាងខ្លាំងនិងការអនុវត្តន៍សុខភាពបង្ការ ។ (សូមមើលតម្រូវការការលាងដៃ និងអនាម័យ ក្នុងចំណងជើង 22 CCR ផ្នែក [101216\(e\)\(2\)](#) និង [102416\(c\)](#)).

- រៀនពី CDC អំពី [របៀបជ្រើសរើសពាក់ និងសំអាតម៉ាស់របស់អ្នក](#)។ ម៉ាស់ត្រូវតែលាងសំអាតជាញឹកញាប់ ។

ការញែកខ្លួនសម្រាប់ការឈឺ

កម្មវិធីថែទាំកុមារត្រូវតែមិនរាប់បញ្ចូល ឬញែកដាច់ពីកុមារ មាតាបិតា អ្នកអាណាព្យាបាល ឬបុគ្គលិកដែលបង្ហាញរោគសញ្ញានៃជំងឺឆ្លងឬជំងឺដែលបានតម្រូវ ស្របតាមចំណងជើងទី 22 CCR ផ្នែក [101216\(h\)](#), [101226.1\(a\)\(1\)](#) និង [102417\(e\)](#).

- [បញ្ចេញសកម្មភាព](#) ដើម្បីញែកខ្លួនកុមារដែលចាប់ផ្តើមមានរោគសញ្ញាកូវីដ-19 ឆ្នាំ ពេលកំពុងមើលថែកុមារនិងបុគ្គលិកផ្សេងទៀត ។
- ធានាថាកុមារញែកខ្លួនដាច់ឆ្ងាយនៅតែបន្តទទួលបានការត្រួតពិនិត្យមើលថែទាំឲ្យបានគ្រប់គ្រាន់ ហើយសុខភាពរបស់កុមារត្រូវបានគេសង្កេតឃើញជារៀងរាល់ថ្ងៃ ដោយអនុលោមតាមតម្រូវការនៃការផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណ ។
- ប្រសិនបើបុគ្គលដែលរស់នៅក្នុងផ្ទះថែទាំគ្រួសារកំពុងបង្ហាញរោគសញ្ញានៃកូវីដ-19 កន្លែងនោះ គួរតែអនុវត្តតាមការណែនាំសុខភាពសាធារណៈ សម្រាប់ការនៅដាច់ឆ្ងាយ ឬការញែកខ្លួន ។
- ជម្រាបប្រាប់មន្ត្រីសុខភាពបុគ្គលិក និងក្រុមគ្រួសារតាមមូលដ្ឋានមួយរំពេច ចំពោះករណីនៃកូវីដ-19 ត្រូវបានបញ្ជាក់ណាមួយ ។

សេវាអាហារ និងពេលវេលាបរិភោគ

ការផ្លាស់ប្តូរអាចត្រូវបានធ្វើឡើងក្នុងកំឡុងពេលអាហារ ដើម្បីជួយកាត់បន្ថយការរីករាលដាលនៃកូវីដ-19 ។

- ការផ្លាស់ប្តូរតុដើម្បីពង្រាយកុមារនៅខាងក្រៅ ឬការប្រើនាមប័ណ្ណដើម្បីផ្តល់គំលាតគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់កុមារដូចត្រូវបានណែនាំ ។

CDPH Director's Office, MS 0500 | P.O. Box 997377
| Sacramento, CA 95899-7377
(916) 558-1700 | (916) 558-1762 (ទូរសារ)
អាសយដ្ឋាន អ៊ិនធើណែត ៖ www.cdph.ca.gov



State of California—Health and Human Services Agency
ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា



TOMÁS J. ARAGÓN, M.D., Dr.P.H.
 នាយក និងមន្ត្រីសុខាភិបាលសាធារណៈរដ្ឋ និង

GAVIN NEWSOM
 អភិបាល

- អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណនិងអ្នកផ្តល់សេវាកម្មតែអនុវត្តតាមការលាងដៃលាងការសំអាត និងការសម្លាប់មេរោគឱ្យបានត្រឹមត្រូវមុននិងក្រោយបរិភោគ ។ អនុវត្តតាម [CDC](#) និង [CACFP](#) ការណែនាំការចាត់ចែងអាហារក្នុងកំឡុងកូវីដ-19 ។
- អនុវត្តគោរពពេលវេលាអាហារក្រៅអគារ ប្រសិនបើទីកន្លែងឬអាកាសធាតុអនុញ្ញាតឱ្យធ្វើបាន។

រៀបចំឆ្លើយតបចំពោះការចម្លង ឬ ការផ្ទុះជម្ងឺ

អ្នកកាន់អាជ្ញាប័ណ្ណ ត្រូវតែមានផែនការទុកជាមុន សម្រាប់ការឆ្លយតបចំពោះការឆ្លងឬ ការផ្ទុះរោគកូវីដ-19 ។

- សូមពិចារណាអនុវត្តអនុសាសន៍ក្នុង [ករណីកូវីដ-19 ការគ្រប់គ្រងទំនាក់ទំនងក្នុងទីកន្លែងថែទាំកុមារ](#) និង [ការឆ្លើយតបនឹងកូវីដ-19 ក្នុង ទីកន្លែងធ្វើការសម្រាប់និយោជក](#) នៅពេលមានការចម្លងកើតឡើង ។
- លើកទឹកចិត្តបុគ្គលិកនិងក្រុមគ្រួសារអោយជូនដំណឹងដល់កន្លែងនេះ ប្រសិនបើពួកគេធ្វើតេស្តវិជ្ជមានសម្រាប់ការការពារកូវីដ-19 ឬត្រូវបានប៉ះពាល់នឹងអ្នកដែលមានរោគសញ្ញាកូវីដ-19 ឬមានករណីបញ្ជាក់និងសង្ស័យ ។
- និយោជិតត្រូវឱ្យរាយការណ៍ករណីវិជ្ជមានកូវីដ-19 នៅកន្លែងធ្វើការទៅមន្ទីរសុខាភិបាលក្នុងតំបន់ ។ អនុវត្តតាម ស្តង់ដារបណ្តោះអាសន្ន ជាបន្ទាន់របស់ Cal/OSHA នៅក្នុង [កូវីដ-19 សម្រាប់រាយការណ៍](#)។
- មជ្ឈមណ្ឌលថែទាំកុមារត្រូវបានគេតម្រូវឱ្យរាយការណ៍ពីការរីករាលដាលនៃជំងឺរាតត្បាតទៅកាន់អង្គភាពផ្តល់អាជ្ញាប័ណ្ណថែទាំសហគមន៍ CDSS ជា (CCLD) តាម រយៈ [ការិយាល័យ តំបន់តាមមូលដ្ឋាន](#)របស់ពួកគេ [ដូចដែលបានតម្រូវ](#) អនុលោមនឹងចំណងជើង 22, [CCR ផ្នែក 101212\(d\)](#). គេហដ្ឋានថែទាំកុមារ គ្រួសារត្រូវរាយការណ៍អំពីការផ្ទុះជម្ងឺ ដែលអាចកំណត់នៅពេល ដែលអាជ្ញាធរសុខាភិបាលក្នុងតំបន់ជូនទៅ CCLD តាមរយៈការិយាល័យប្រចាំមូលដ្ឋានរបស់ពួកគេស្របតាមចំណងជើង 22, [CCR ផ្នែក 102416.2\(c\)\(3\)](#)។

ទិដ្ឋភាពតស៊ូក្នុងកំឡុងពេលនៃប្រាសាទ

ជំងឺរាតត្បាតកូវីដ-19 មានឥទ្ធិពលយ៉ាងខ្លាំងទៅលើជីវិតរបស់យើង ។ មនុស្សជាច្រើនកំពុងប្រឈមនឹងបញ្ហាដែលអាចជាសម្ពាធលើសលប់និងបង្កឱ្យមានអារម្មណ៍ក្តៅក្តាលចំពោះនីតិវិធីនិងកុមារ ។ វាជារឿងធម្មតាទេដែលមានអារម្មណ៍ សម្ពាធការថប់បារម្ភ ទុក្ខព្រួយនិងការព្រួយបារម្ភក្នុងកំឡុងពេលជំងឺរាតត្បាតរ៉ាំរ៉ៃ កូវីដ-19) ។ ខាងក្រោមនេះជាអនុសាសន៍មួយចំនួនដើម្បីជួយខ្លួនឯងបុគ្គលិកកុមារ និងក្រុមគ្រួសារគ្រប់គ្រងភាពតានតឹង ៖

CDPH Director's Office, MS 0500 | P.O. Box 997377
 | Sacramento, CA 95899-7377
 (916) 558-1700 | (916) 558-1762 (ទូរស័ព្ទ)
 អាសយដ្ឋាន អ៊ិនធើណែត ៖ www.cdph.ca.gov



State of California—Health and Human Services Agency
 ក្រសួងសុខាភិបាលសាធារណៈរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា



TOMÁS J. ARAGÓN, M.D., Dr.P.H.
 នាយក និងមន្ត្រីសុខាភិបាលសាធារណៈរដ្ឋ និង

GAVIN NEWSOM
 អភិបាល

- សៀវភៅ កំសាន្តរដ្ឋកាលីហ្វ័រញ៉ា ស្តីពីការដោះស្រាយក្នុងកំឡុងកូវីដ-19 ផ្តល់នូវការណែនាំ អំពីរបៀបសង្កឹមឃើញសម្ពាធក្នុងកុមារ និងយុទ្ធសាស្ត្រអំពីរបៀបកាត់បន្ថយសម្ពាធសម្រាប់កុមារនិងនីតិវិធី ។
- លើកកម្ពស់អាហារូបត្ថម្ភសុខភាព ការគេង និងទម្លាប់សកម្មភាពរាងកាយនិងការថែរក្សាខ្លួនឯង ។
- ពិភាក្សានិងចែករំលែកយុទ្ធសាស្ត្រកាត់បន្ថយសម្ពាធ ។
- លើកទឹកចិត្តបុគ្គលិកនិងកុមារឱ្យនិយាយជាមួយមនុស្ស ដែលពួកគេទុកចិត្តអំពីកង្វល់និងអារម្មណ៍ពួកគេ។
- ប្រាស្រ័យទាក់ទងដោយបើកចំហនិងញឹកញាប់ជាមួយបុគ្គលិក កុមារ និងក្រុមគ្រួសារអំពីសេវាការព្រួយបារម្ភផ្លូវចិត្ត ដែលមាននៅក្នុងសហគមន៍រួមទាំងប្រសិនបើមានការពិគ្រោះយោបល់អំពីសុខភាពផ្លូវចិត្ត ។
- សូមពិចារណាអំពីការតាំងសញ្ញា សម្រាប់ [CalHOPE](#) និង បណ្តាញចាំបាច់ សម្ពាធ ជាតិ ៖ 1-800-985-5990, ឬ ចិចសារ TalkWithUs ទៅលេខ 66746 ។
- ជម្រុញឱ្យបុគ្គលិក ទូរស័ព្ទទៅលេខបណ្តាញការពារការសម្លាប់ខ្លួន (National Suicide Prevention Lifeline) លេខ 1-800-273-TALK (1-800-273-8255), 1-888-628-9454 សម្រាប់ភាសាអេស្បាញ ឬ [បណ្តាញការនិយាយសម្របសម្រួល វីបត្ត\(Lifeline Crisis Chat\)](#) ប្រសិនបើពួកគេ [មានអារម្មណ៍សង្កត់សង្កិនធ្ងន់ធ្ងរ](#) ដូចជាការពិបាកចិត្ត ការធ្លាក់ស្រយុតចិត្ត ឬទូរស័ព្ទទៅ 911 ប្រសិនបើពួកគេមានអារម្មណ៍ថាចង់ធ្វើបាបខ្លួន ឬអ្នកដទៃទៀត ។

CDPH Director's Office, MS 0500 | P.O. Box 997377
 | Sacramento, CA 95899-7377
 (916) 558-1700 | (916) 558-1762 (ទូរសារ)
 អាសយដ្ឋាន អ៊ិនធើណែត ៖ www.cdph.ca.gov

